Prologue:

VOICE OVER WITH STORY: Maddie and Sarah? STAFF TO DO THIS? MOVIE???????—could be fun to do a movie--- we could do a movie that we show in the chadar right before the show starts

Planning on showing video

Scene 1: MAG

Full edah song/ dance: Belle

Start with the music (let’s have 8 – 16 counts of music as the village comes to life)

The talking in the scene is just part of the song

Scene ends with curtain closing and the village dispersing—waving to each other etc need probably about 8 extra counts to have them walk off waving

*Then Belle walks up her father (in front of stage).  He is wearing goggles and and apron from nagraut. He is loading a nagarut project into a wagon. A “horse” is pulling it (from the marp?):*

Scene 2: MAG (Dad leaves)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Belle: Abba, where are you off to? | Abba le’an atah holech | אבא, לאן אתה הולך? |
| Maurice:  I am going to the county fair to sell my invention. I will be back tomorrow. | Ani holech limkor et hahamtza’ah sheli beyarid. Achzor machar | אני הולך למכור את ההמצאה שלי ביריד. אחזור מחר. |
| Belle: Good luck and please be careful, Abba.   *She turns to Phillipe the horse*: Phillipe, take care of Abba and bring him back safety. | Behatzlacha vetizaher, abba. Phillipe, tishmor al abba ve tachzir oto beshalom | בהצלחה ותזהר, אבא. פיליף, תשמור על אבא ותחזיר אותו בשלום.  |
|  |  |  |

*Maurice and Phillipe ride off down the middle of the BAG. Belle waves at them as they go.*

Scene 3: MAG

*When the cart gets to center court—Gaston and Lafou saunter on the stage—Gaston points at Belle and says to Lefou: Belle starts to sweep or tidy up and ignores the two men*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Gaston: Lafou, there is the girl I am going to marry! | Lafou, zot habachoorah she’ani etchaten ita | לפו, זאת הבחורה שאני אתחתן איתה |
| Lafou: Mazel Tov!!!—did you ask her yet? | Mazal tov, hitzata nisuin k’var | מזל טוב!!! הצעת נישואין כבר? |
| Gaston: I have not asked her—but who would ever turn me down? | Lo hitzati nisuin, aval he le’olam lo tidcheh oti | לא הצעתי נישואין–אבל היא לעולם לא תדחה אותי. |
| Lafou:  of course—she would have to be totally crazy to turn you down. | betach -hi tzricha lihiot meshuga’at lidchot otcha | בטח–היא צריכה להיות משוגעת לדחות אותך. |
| Gaston calls down to Belle:  HEY BELLE—(*she turns her head)  and he holds out his hand and she comes up the stairs. He gets down on one knee and says):* Marry me! | Hey, belleTitchatni iti | היי, בל!!תתחתני איתי! |
| Belle (pushes him aside and runs down the stairs and out of the scene)—as she is on the stairs she says: NO WAY! | Le’olam lo | לעולם לא! |

Song/ Dance: Gaston

Curtain opens and Gaston starts his song.  Campers in the “up-beat” dance are on stage in a “bar” setting.

The silly girls are on stage fawning over Gaston.

Sing song and then **MAG Bar scene dance**

pooky forest dance – starts in front of stage and in middle of BAG—Belle and Phillipe run through the spooky trees.  The trees rush the stage—and take Belle with them—she gets lost in the scrum of the dance.  MAG Belle leaves back stage- -at the end of the dance BOG Belle comes out and collapses in front of the curtain.

Curtain closes. Bogrim Belle is under the curtain.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Silly girls (In unison—leaning towards/on Gaston): Our HERO. | Eizeh gibor | איזה גיבור! |

Scene 4:

*Off stage:  sound of clock striking noon. Belle comes on stage. Looking at her watch. All of a sudden she sees Phillipe running with the cart.  Phillipe is looking frantic.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Bellle:  Phillipe, where is my Abba? |  | פיליף, where is abba |
| Phillipe:  Neigh, Neigh—Not ware, Palmer--- Neigh, Neigh— |  | Neigh, Neigh—Not ware, Palmer--- Neigh, Neigh— |

(makes gesture for Belle to follow.  Belle runs down the stairs and off they go.

**MAG Spooky forest dance** (switch Belle from MAG Belle to BOG Belle by end of dance)

Scene 5: BOG

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Belle:  Abba, Abba, where are you? | Abba eifoh atah? | אבא, אבא איפה אתה |

**BOG DANCE: Enchanted Objects**

Curtain opens up on Enchanted objects dance. Belle is part of the dance and at the end we see Cogsworth & Lumiere step forward (they may or may not be part of the dance)

                          Curtain closes

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Lumiere: Welcome | Bruchah haba’ah | ברוכה הבאה |
| Cogsworth: Welcome | Bruchah haba’ah | ברוכה הבאה |
| Lumiere and Cogsworth: How can we help you? | Eich anachnu yecholim la’azor lach | איך אנחנו יכולים לעזור לך |
| Belle: Where is my father? |  | Where is my father? |
| *Lumiere and Cogsworth look very uncomfortable (and then say to each other): NOT WARE, Palmer* |  | *NOT WARE, Palmer* |
| MAG Maurice is under the stage. He yells out: Maurice: Belle, is that you? | Belle, zot at | בל, זאת את?  |
| Belle: Abba where are you? (she runs to the front of the stage and looks out) | Abba, eifoh atah | אבא, איפה אתה? |
| All of a sudden the beast comes up the middle row:Beast: ROAR!  What are you doing here? Leave at once! | Mah at osah po? Lechi achshav | מה את עושה פה? לכי עכשיו! |
| Belle: Let my Abba go | Ten le’abba sheli lalechet | תן לאבא שלי ללכת |
| Beast: I will let him go if you agree to stay | Eten lo lalechet im at taskimi le’hisha’er  | אתן לו ללכת אם את תסכימי להישאר |
| Maurice: NO | lo | לא! |
| Belle: yes, I agree | Ken, ani maskimah  | כן, אני מסכימה. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beast: Cogsworth and Lumiere take the girl to her room | Cogsworth ve’Lumiere, kchu et habachurah la’cheder shelah | קוגסוורט ולומיאר, קחו את הבחורה לחדר שלה |

*They all walk off together*

Scene 6: BOG

Curtain opens on Mrs. Potts, Cogsworth, Lumiere and Chip and other objects if we want:

Mrs. Potts:  We must fix the poor girl something to eat

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mrs. Potts:  We must fix the poor girl something to eat | Anachnu chayavim latet labachurah hamiskenah mashu le’echol | אנחנו חייבים לתת לבחורה המסכנה משהו לאכול |
| Cogsworth: we can’t | Ee efshar  | אי אפשר |
| Lumiere: of course we can—(he turns to two feather dusters and says): go get Belle | Ken efshar, tavi’u et belle | כן אפשר, תביאו את בל |

They bring Belle on to the stage and sit her at a table (maybe made from one of the tzrifim)

**SONG: Be our Guest**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Belle: Todah Rabah | Toda raba | תודה רבה |
| Cogsworth and Lumiere: off to bed with you—that way (they point her to go off the stage) | Achshav, laylah tov- sham | עכשיו, לילה טוב–שם. |
| Belle: Ok (she pauses as they walk off—then she goes the other direction.  She walks down the stairs and sees he rose in the middle of the BAG) | okay | אוקי |
| As she reaches out to touch it—the Beast jumps out from the back and ROARS:Beast: Do not touch that!!!! | Al tigi bezeh | אל תגעי בזה! |

Belle screams and runs away

Scene 7: BOG

**BOG DANCE: Wolf dance**

Scary music and wolf dance —Belle is chased on to the stage. The Beast comes in to the middle of the dance—ends with the wolves running away and the Beast kneeling by Belle.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beast: I am sorry | Ani mitzta’er | אני מצטער |
| Belle: I am sorry also | Ani gam mitzta’eret | אני גם מצטערת |

Scene 8: BOG

The cast of the castle is in position to welcome Belle, including the Beast. She walks in wearing a beautiful dress. He takes her hand and bows.  Mrs. Potts and rest of the cast sings *Maybe Something there that wasn’t there Before”*  and Beast and Belle dance.

At the end of the song/dance they go to the front of the stage:

SONG: Something There

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beast: are you satisfied here with me?    | At merutzah kan iti | את מרוצה כאן איתי |
| Belle: I miss my father | Ani mitga’aga’at el avi | אני מתגעגעת אל אבי |
| Beast: then you must go to him—but take this magic mirror so you will         remember me | Az at tzricha lalechet elav–aval tikchi et mar’at hakesem kedei lizkor oti | אז את צריכה ללכת אליו - אבל תקחי את מראת הקסם כדי לזכור אותי  |

Scene 9 (MAG):

Belle walks to the village.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Belle: where is my father? | Eifoh abba sheli | איפה אבא שלי? |
| Gaston: he is crazy—he was ranting about a beast | Hu meshuga, hu diber beteruf al eizo chayah | הוא משוגע, הוא דיבר בטירוף על איזו חיה |
| Belle: there is a beast— | Yesh chayah | יש חיה! |

**SONG: Kill the Beast**

Scene 10: BOTH

*Final fight scene/ dance*

*Magshimim marches up through BAG to front of stage, knocks on door loudly (need sound effect). Curtains open to enchanted objects frozen on stage. MAG begin to come onstage and creep around, when music goes “dundun dun CHARGE” dance/ fight begins. Fight scene ends with Gaston and Beast fighting on stage, with everyone else frozen. Gaston stabs Beast in the back. Belle runs on stage.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Belle: No!  Don’t die! I love you! | Lo! Al tamoot! Ani ohevet otcha! | לא! אל תמות! אני אוהבת אותך! |

*Beast turns around and sees Belle. He shoves Gaston off the stage, killing him.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beast: I’m happy to see you, before... | Ani sameach lirot otach, lifnei she …. | אני שמח לראות אותך, לפני ש... |
| Belle: Shhhh, it’s ok |  | ששש, הכל בסדר |
| Beast: Goodbye | Shalom | שלום |

*Beast closes his eyes, center stage, as if dying. Belle begins to cry, sitting next to him. Then, there’s a swell of music and a transformation and Belle stands back and the Beast is now the Prince. Belle gasps.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Beast: Don’t you recognize me? | At lo makirah oti? | את לא מכירה אותי? |
| Belle: It is you! | Ze ata! | זה אתה! |

*They hug.*

*Mag Belle comes up for the final song.*

SONG/ DANCE: Beauty and the Beast